Porównanie tłumaczeń Liczb 33:52

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | to wypędzicie sprzed siebie wszystkich mieszkańców tej ziemi. Zniszczycie też wszystkie ich posążki,\* zniszczycie wszystkie ich lane podobizny\*\* i spustoszycie wszystkie ich wzniesienia.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) posążki, מַׂשְכִּיֹות , lub: rzeźby. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) lane podobizny, מַּסֵכֹתָם צַלְמֵי , zob. <x>20 34:17</x>; <x>30 19:4</x>; <x>90 6:5</x>, 11; <x>330 16:17</x>;<x>330 23:14</x>. Lub: rzeźby i odlewy. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) wzniesienia, ּבָמֹות (bamot), lub: świątynki na wzgórzach, zob. <x>30 26:30</x>; <x>110 14:23</x>. [↑](#footnote-ref-4)